바이어 접대 영어



목차

- 1 식사와 술 주문
- 2 건배 사
- 3 식사도중 대화
- 4 작별과 감사의 인사

(주1) 바이어 접대를 기본으로 구성하였지만, 독자 분들이 바이어로서 해외에서 접대 받거나 해외에 서 친구나 지인들과 같이 식사할 경우도 포함하 였고, 한글은 경어 체로 작성하였음. 보라색 문장 은 "필히 암기 바람". **짙은 보라색은 특히 "사용 빈도수가 높음 또는 아주 높음. 무조건 암기"** 파 란 색 문장은 "암기 요망" (주2) 필자는 지난 35 년간, 업무상 6개 대륙 70여개 국 나라 사람들과 접촉할 기회가 있었다. 나라마다, 종교에 따라 풍 습이 조금씩 달랐다. 그들의 취향에 맞추는 것이 중요하다고 생각하며 지나친 환대는(hospitality) 손님을 당황하게 만들 수 있고, 심한 경우 역효과 가 날 수도 있으므로 신중해야 한다

1 식사와 술 주문

당신을 저녁 식사에 초대하고 싶습니다 I'd like to invite you to dinner tonight

오늘밤 저녁 같이 하실 수 있습니까? /그러시죠/어디로 가고 싶으십니까? Can we have

dinner tonight? /Sure! / Where would you like to go? (주1) 거절할 경우 답변: I've got to go home. Anyway, thanks, rain-check 집에 가야 합니다. 어쨌든 고맙습니다. 다음에 하시죠 (주2) rain-check: 후일의 약속, 초대 등의 연기, 우천 입장보상(야구. 골프 경기 등) (주3) rain-check(다음에 해!) 대신 some other time 을 사용해도 됨

좋아하는 음식은 무엇입니까? /난 뭐든 다 잘 먹습니다 What is your favorite food? / I eat anything (주1) 1991년 즈음에 필자의 지인인 홍콩 사람이 한국에 왔을 때 I eat everything that moves(움직이는 건 다 먹어) 라고 표현했던 것이 기억이 난다 (주2) 홍콩에 출장 가서 그 지인이 필자에게 물어보지 않고, 비둘기 수프를 주문해주었을 때는 곤욕이었다

어떤 식당에 예약하는 게 좋겠습니까? / 난 상관 없습니다. 당신이 알아서 하십시오 What kind of restaurant do you think I should book? /I'm easy. It's up to you (주1) I am easy 너의 결정에 따르겠다. 나는 어느 쪽이라도 상관없다 (=I don't mind which choice is made) (주2) I am easy going person 난 털털한 성격이야(relaxed and informal in attitude 즉, 엄밀히 말하면 I am easy 와는 뜻이 다르다)

내가 제안하는 것은 한국 식당에서 저녁을 하는 것 입니다 I suggest we have dinner at a Korean restaurant=What I am suggesting is we have dinner at a Korean restaurant ㈜ 엄밀히 따지면 to have dinner "저녁을 먹다=eat dinner"이고", to have a dinner " 공식적 행사(formal event)에서 만찬을 하다"이다. 그렇지만 너무 문법에 얽매일 필요는 없다. 특히 부정관사(a/an), 정관사(the)를 어디에 어떻게 사용하느냐를 갖고 절대 시간 낭비 하지 말기를 바람

이 곳이 내가 좋아하는 곳 입니다 This is my favorite place

이 식당이 내가 좋아하는 타입 입니다(내 취향에 맞는 곳 입니다) This is my kind of

restaurant=This is my type of restaurant (주1) a kind of=a type of=a sort of 일종의, 그런 종류의 (주2) 필자가 2005년 즈음에, 호주 도시 Perth 에 출장을 가서, Perth 시내 한국 식당에서 지인과 저녁 식사를 같이 했는데, 그 식당에서 식사하려고 호주 사람들이 대로에서 수십 명이 기다리고 있어서 참 뿌듯했다

이 곳은 **최고급** 식당입니다 This is a **top-notch** restaurant ㈜ notch 급수, 단계, top-notch 최고급의 (예) He is a notch above other players 그는 다른 선수 보다 한 수(단계) 위야 She is a top notch lawyer/Leave the case to her! 그녀는 최고의 변호사야/그녀에게 그 사건을 맡겨!

이유는 모르겠지만 **이 곳이 벌써 마음에 듭니다** l don't know the why, **but I already love this place**

친구가 이 식당을 **강력 추천했습니다** My friend **highly recommended** this restaurant (주) **highly** recommend 도 회화체에 쓰인다

무엇을 주문하시겠습니까? What will you have? =What would you like to order? ㈜ 손님에게 주문을 결정하게 하는 것도 좋지만, 식당 주인이나, 주방장, 식당 종업원에게 물어 보는 것도 괜찮다. 이럴 경우 사용하는 표현들은 아래 여섯(6)개 문장 이다

오늘의 특별 메뉴는 무엇이 있습니까? What is your SPECIAL today? ㈜ SPECIAL 은 강조해서 발음 합니다

아주 바쁜 사람에게 추천할 음식이 무엇이 있습니까? What would you recommend for someone who is in a big hurry? ㈜ in a hurry 바쁜, in a big hurry 아주 바쁜

맛있는 것 좀 추천해 주시겠습니까? Can you recommend anything delicious?

전복을 주문하고 싶은데 어떤 요리가 좋을지 추천 좀 해 주시겠습니까? I would like to order

some abalone. What is your recommendation? (=How do you recommend it?) ㈜ abalone 전복

스테이크 요리에 맞는 포도주를 추천해 주시겠습니까? Could you recommend a wine to accompany my steak? (주1) 스테이크 종류: tenderloin 안심, sirloin 등심, T-bone steak 소의 허리 부분의 뼈가 붙은 T자형 스테이크, veal 송아지 고기 (주2) 삼겹살 Belly pork

고기를 먹으려고 하는데 그것에 어울리는 포도주를 추천해 주시겠습니까? I will have lamb chop. Can you recommend a wine to go with it? ㈜ chop 두껍게 베어 낸 고깃점(흔히 뼈가 붙은), go with something 무엇과 어울리다, 조화되다= match (예1) Which sauce should I go with? 어떤 양념을 찍어먹어야 하니? (고기 집에 갔을 때, 어떤 양념을 찍어 먹어야 할 지 모를 때) (예2) Red wine goes with beef and white goes with fish 적포도주는 쇠고기와 어울리고, 백포도주는 생선과 어울려



식사의 제일 코스로 무엇을 드시겠습니까? /샐러드로 시작하겠습니다 What would you like to have your starter? / I will start with salad (주) starter: 정찬의 제1 코스

연어 샐러드로 먼저 주문하겠습니다 (main 식사 전에 starter로) Let me kick off with salmon salad=I will start off with salmon salad (주2) kick off=start off 시작하다, 출발하다 (주2) salmon(연어) 발음은 쎄먼[sæmən] 쌜몬이 아니다



식사 전에 무엇을 마시겠습니까? What would you like to drink before main meal (=main dish)? ㈜ 필자는 2006년 즈음에 프랑스 파리에 갔을 때 상류사회 계층인 프랑스인 지인으로부터 두 번 저녁 초대를 받았다. 한 번은 프랑스 에펠 탑 내 95미터에 위치했던 고급 레스토랑(Restaurant Altitude 95 Tour Eiffel: 지금은 명칭이 58 Tour Eiffel로 바뀌었다)에서, 두 번 째는 파리 시내에 있는 그 보다 훨씬 더 비싸고 고급스러운 식당에서 저녁을 했다. French Restaurant에서 저녁 식사 시간에 맥주를 마시면 실례가 된다. 와인을 못 마시면 그냥 물을 마시면 된다.

프랑스에서는 저녁 식사 중에 soda. milk, juice를 안 마시는 것이 관례다

같은 걸로 2잔(2인 분) 주십시오 Make it two please! = Make that two please!

나도 같은 것으로 하겠습니다(음식 주문 등에서)
Same here =Same to me=I will have the same
one for me

나는 그 사람이 마시는 것으로 주문하겠습니다 I will have what he is drinking

맥주 한잔쯤은 괜찮습니다(당신이 신경 안 써도됩니다. 마실 수 있으니까) You should not mind a glass of beer ㈜ mind 걱정하다, 신경 쓰다 (예1) Mind your own business! 참견 마, 네 일이나 잘해! Mind your step! 발 조심해! Never mind! 신경 쓰지마! I don't mind 난 신경 안 써

무엇을 드시겠습니까? / **난 음식에 까다롭지가 않습니다** What would you like to eat? /I am not complicated about food

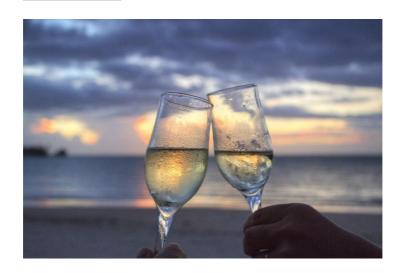
당신이 좋아하는 한국 음식은 무엇 입니까? What is your favorite Korean food?

나는 약간 덜 구운 안심 스테이크로 하겠습니다 l'd like to order medium rare tenderloin ㈜ 1) rare 덜 구운 2) medium rare 약간 덜 구운, 즉 medium 과 rare 중간 3) medium 반 정도 구운 4) medium well-done: medium 과 well-done 사이 5) well-done 잘 구워진 모두 다섯(5) 단계가 있음(무조건 암기)

당신을 위해서 와인을 좀 가지고 왔습니다 I brought some wine for you (주1) corkage=corkage fee 손님이 가져온 술병에 대한 호텔/식당/술집의 코르크 마개 뽑아 주는 서비스 요금 (하지만, corkage charge 나 bottle charge 는 틀린 표현 이다) (주2) BYOB (Bring Your Own Bottle의 약어, 집에서 하는 파티나 간단한

파티에서 "마실 술은 직접 가고 오세요"라는 표현이다 (주3) 접미사 -age 는 집합, 상태, 행위, 수에 쓰임 (예) vintage, yardage, mileage, tonnage, baggage, bondage, postage

2 건배 사



건배하십시다(건배를 제안합니다) I would like to make a toast=Let me propose a toast=I will drink a toast=Let me toast (주1) toast 1) 건배(명사), 2) 무엇을 위해 건배하다(동사) (주2) I

will drink to that 1)그 것을 위해 나도 건배 2) 네 말에 동감 이야 의 뜻도 있다

무엇을 위해 건배 하시겠습니까? What do we toast to?

당신의 건강을 위하여 건배! To your health! = To good health! ㈜ 불어로 건배는 A votre santé! (아 보트르 쌍떼) 이에 대한 답변(To your health)은 A la votre! (아 라 보트르)

위하여! (축배!) Cheers! =Bravo!

우리 우정을 위해서 건배합시다 Let's toast to our friendship ㈜ We all of us drink to that=Let's drink to that 우리 모두 그 것을 위해 건배

우리 승리를 위해 축배 합시다 Let's drink a toast to the victory (주) drink a toast to someone/something 누구를 위해 축배하다, 무엇을 위해 축배하다 (예) Let's drink a toast to newlywed couple 신혼부부를 위해 축배 합시다

(주2) newlywed couple=newlyweds=newly married couple 신혼부부

우리의 승리를 위하여! : To our victory! =To our triumph!

우리의 건강을 위하여! To our health!

우리의 사업 성공을 위하여! To our business success!

우리의 새로운 동반자 관계를 위하여! To our new partnership!

다음 단계(작전)을 위하여! To the next step!

일을 제대로 한 사람을 위하여(건배) To the right person for the right job

원 샷(단 숨에 다 마셔)! Bottoms up! =Drink it all! = Drink it up! =Drink all the way down! =Down in one! = Drink it down in one gulp! =Drink up and

gulp it down! ㈜ 초급 편에 나왔지만, 중급 편만 구매한 독자를 위해 아래와 같이 중복 기재

콩글리쉬 바로잡기 : One Shot! 원 샷!

"단숨에 다 마셔"라고 할 때 심지어 TV광고에도
"One Shot!"이라고 하는데 콩글리쉬로서 틀린 표현 이다. 맞는 표현은;

Bottoms up! = Drink (it) up! =Drink (all the way) down! =Drink it all= Down in one! = Drink it down in one gulp! =Drink up and gulp it down!

맞는 표현들 중에서 제일 자주 쓰이는 것은 bottoms up! 과 drink up! drink down은 무조건 암기 바람(bottoms 복수이고 bottom이 아님)

(주1) 그러면 "One shot"은 완전히 틀린 표현인가? "shot"은 골프의 shot도 있지만 whiskey나 vodka처럼 독한 술의 소량 또는 한 잔을(small amount of strong alcoholic drink) 뜻한다 (예) I

got nicely drunk. I will have another shot of whiskey (난 적당히 기분 좋게 취했어. 위스키 한 잔 더 할래)

(주2) Live it up Drink it down! 신나게 살자(인생 까짓 거 무엇 있어) 단숨에 마셔!

서울에 온 것을 환영합니다! Welcome to Seoul! (주) Welcome back to Korea! 한국에 다시 온 것을 환영합니다!

잔을 들고 그들을 환영합시다. 건배! Let's raise our glasses and welcome them. Cheers!

잔을 부딪칩시다 Let's clink glasses! (주) clink glasses 건배에서 잔을 맞부딪치다

시작합니다. 한 번에 쭉 마시고 잔을 테이블에 내려 놓는 겁니다 Here we go! Bottoms up and knock the glass down on the table! (주1) 폭탄주(위스키와 맥주를 섞은 술) boilermaker=bomb shot(필히 암기 바람) (주2)

하이볼(보통 위스키에 소다수 따위를 섞은 음료(미국 영어) Highball=whisky and soda (주3) 또한 영화에서 보면 여러 개의 술잔을 놓고 술을 누가 먼저 마시나 내기하는 장면이 자주나오는데 이럴 경우 "Knock it down"의 표현을 써서 필히 다 마시고 탁자 위에 소리를 내며 내려 놓다 의 뜻

3 식사도중 대화

맛있게 드십시오! **Enjoy! = Enjoy the meal!** ㈜ Bon appetit! "본 아페티뜨" "맛있게 드십시오"(미국 드라마나 영화에 식사 장면에 자주 등장하는 불어)

실전 정보 : 초대장의 RSVP

초대장에 꼭 들어가는 RSVP는 불어로 Repondez sil vous plait "레퐁데 실 부 플레" (Respond please 회신 바랍니다) 이다. RSVP 대신 영어로 Regrets Only (사정 상 참석이 불가능한 경우만 연락 주십시오)를 쓰기도 한다, 초대장을 받을 경우 참석 여부를 알려주는 것이 예의다

한국음식을 맛있게 드시기 바랍니다 I hope you enjoy Korean foods



음식 맛이 어떻습니까? How is the taste? = How does it taste? ㈜ Are you enjoying the food? 음식이 입맛에 맞습니까? 를 써도 된다

음식이 매우 맛이 있습니다 This is very nice (=good=tasty=wonderful)! ㈜ This is very delicious! 를 써도 된다

맛이 매우 좋습니다 It tastes good=It tastes delicious=This is pretty good=The food is very nice

보기보단 훨씬 맛있습니다 This is more delicious than it looks ㈜ There's more than meets the eye 보기완 많이 달라(뭔가 더 있어)

바로 이 맛입니다 This is it! (주) This is it! 기대했던 것이 그대로 일어날 때 쓰는 표현(회화체)

맛보기에 불과합니다. 진짜 음식은 기다려 보십시오! This is just a taste. Just wait for the main course (=main dish)! ㈜ taste 시식, 맛보기, 시음

주 음식의 고기는 **더 할 나위 없이 좋습니다** The meat of main dish really **hits the spot** (주1) hit the spot 더 할 나위 없이 좋다. 만족시켜 주다 (주2) hit the sweet spot 골프채나 테니스 채에서

가장 빠른 속도를 낼 수 있는 이상적인 지점을 가격하다

엄마가 만들어 주시던 음식 같습니다(맛있습니다) This food is just like **mom used to make**

엄마가 음식을 만들어 주었던 옛날 그 시절이 그립습니다 I miss the **good old days**, when mom cooked my meals

비위가 좋으면 이 음식 한번 먹어 보십시오 Please try this food if you have a strong stomach ㈜ I have a bit of weak stomach 난 비위가 좀 약해

음식 이름이 무엇입니까? What's the name of this food? =What do you call this food? =What's it called? (주) How do you call this food? 라고 쓰지 않는다

이것은 김치 라고 합니다 We call it "KIMCHI"

김치는 한국의 대표적인 반찬 입니다 Kimchi is Korea's national side dish

한국인에 있어 김치는 필수 불가결의 음식이며 문화의 일부 입니다 For Koreans, Kimchi is serious stuff, part of Korean culture.

한국 사람들은 김치 없이는 못 삽니다. 우리 한국인들은 김치와 함께 태어나서 김치를 평생 먹고 세상을 떠납니다 Koreans cannot live without Kimchi. We Koreans are born with Kimchi and dead with Kimchi

실전 정보: Kimchi 김치

지금은 아주 많은 외국인들이 김치를 좋아한다. 필자가 그 동안 수 많은 외국인들과 식사하면서 가장 많이 받은 질문이 김치에 관한 것이었다. 김치를 영어로 가장 이해하기 쉽게 영어로 설명하면; Kimchi is made of fermented vegetables like Yogurt. 또는 Kimchi is pickled white cabbage mixed with a variety of sauce. Kimchi has been used since 7th century

"김치는 요우거트 처럼 발효된 채소들로 만듭니다. 또는 김치는 소금물에 절인 배추와 다양한 양념으로 혼합된 것입니다. 김치는 7세기부터 애용되어 왔습니다 (<mark>암기 요망</mark>)

(주) be made of something 무엇으로 구성되다. 무엇을 가지고 만들어지다,

fermented 발효된 yogurt 정확한 발음은 "요우거트", pickled 소금물에 절인 cabbage 양배추 white cabbage 배추. 사전에 보면 배추는 Chinese cabbage 로 나와 있는데, 음력 설날도 예전에는 Chinese new Year 로 했지만, 요즈음은 Lunar New Year 로 사용하는 추세 이다.

김치는 맵고 양념 맛이 강합니다 **Kimchi is very hot and spicy** (주) hot 매운, 입안이 얼얼한 spicy 양념 맛이 강한

김치가 매우면 시원한 동치미를 한 번 드셔보십시오 If Kimchi is hot, I recommend you to try radish water Kimchi, which is really refreshing ㈜ radish 무, radish water Kimchi 동치미, refreshing 신선한, 상쾌한, 시원한

이것은 삼계탕 입니다. 당신이 정말 좋아하실 겁니다 This is Ginseng chicken soup. You will love it ㈜ 필자의 경험으로 볼 때 외국인이 가장 선호하는 것은 삼계탕과 잡채. 불고기 이다. 삼계탕에 들어가는 대추는 영어로 jujube 이고, 잡채에 들어가는 당면은 영어로 glass noodle 이다. 불고기 영어로도 이미 Oxford 사전에 Bulgogi로 등재 될 만큼 많이 알려져 있지만, 굳이 영어로 표현하면 marinated and barbequed beef 이다 이건 공짜로 주는 서비스 음식 입니다 This is for free=It's free=It's on the house ㈜ on the house 식당이나 술집에서 음식이나 술을 무료로 주는.

좀 더 드시겠습니까? Do you want to **have some** more?

많이 먹었습니다 I had more than enough (주) I have had enough of everything 이것저것 잔뜩 먹었어

나는 너무 많이 먹어서 배가 부릅니다 I ate too much. I am full (주1) Don't take too much! =Don't eat too much! 과식하지 마 (주2) I overate 과식했어

콩글리쉬 바로잡기: 토하다 vs OVEREAT

술을 과음하여 토할 경우에, 많은 사람들이 overeat(오버이트)를 사용하는데, 엄연히 잘못 알고 사용하고 있는 콩글리쉬이다. overeat 의 정확한 뜻은 과식하다 이고, **토하다 라는 표현은** vomit=throw up 을 써야 한다

(예) I feel like throwing up 나 토할 것 같아.

I kept vomiting last night 어제 밤에 계속 토했어 ㈜ bring up 을 써도 된다. bring up 1) 양육하다=raise 2) 특정 화제를 꺼내다=start to talk about particular 3)토하다=vomit, 속이 메스꺼운, 울렁거리는 형용사는 sick=nauseous 이다

넥타이에 뭐가 묻었습니다 You've got something on your necktie (주) 한국 음식에는 국, 찌게 와 밑 반찬들이 많기 때문에 젓가락 사용이 익숙하지 않은 외국인들은 음식을 흘리는 경우가 종종 있다. 이럴 때 쓰는 표현들은 (예) You've got something on your face 네 얼굴에 뭐 묻었어 You've got something on your teeth 네 이빨에 뭐가 끼었어 I've got something on my shirt 내 셔츠에 뭐가 묻었어

후식은 무엇입니까? What's for dessert? ㈜ What's for dinner? 저녁은 뭐에요?

커피는 어떻게 드시겠습니까? How do you like your coffee? (주1) Black coffee without coffee mate and sugar 설탕, 크림 안 넣은 블랙 커피, Milk coffee without sugar 설탕 안 넣은 밀크 커피, Coffee with one spoon of sugar and without coffee mate 크림 안 넣고 설탕 한 술 넣은 넣은 커피 (주2) coffee mate=coffee cream

실전 정보 별자리 (Zodiac=Constellation)

서양에서 별 점 볼 때 쓰며, 특히 서양 사람들은 별자리에 대해 상대방에 많이 물어본다. 그래서 본인의 별자리 정도는 알고 있는 게 좋다

물병자리	Aquarius	(January	12-
February 18)			

물고기자리 Pisces (February 19-March 20)

양자리	Aries	(March 21-April
20)		
황소자리	Taurus	(April 21-May
21)		
쌍둥이 자리	Gemini	(May 21-June 21)
게자리	Cancer	(June 22-July 22)
사자자리	Leo	(July 23-August
23)		
처녀자리	Virgo	(August 24-
September 22)		
천칭자리	Libra	(September 23-
October 23)		
전갈자리	Scorpio	(October 24-
November 22)		

사수자리 Sagittarius (November 23-Dember 21)

염소자리 Capricorn (December 22-January)

4 작별과 감사의 인사

당신 호의에 정말 감사 드립니다 Thank you very much for your hospitality = I really appreciate your hospitality = I am grateful for your hospitality

신세 많이 진 것 모두 고맙습니다 Thank you so much for everything you did for me=I really appreciate everything you did for me

감사 표시를 뭐로 표현할 수가 없습니다 I don't know how to express my thanks to you=I can't find the words for the expression of my appreciation= I cannot express how grateful I am

다음 기회에 당신이 보여준 환대를 보답하겠습니다 Let me return your hospitality you have shown to me another time

모든 것 감사합니다. 다음에는 내가 당신을 대접하겠습니다(직역: 당신이 나의 손님이 되는 겁니다) Thank you for everything. Next time you will be my guest ㈜ be my guest 표현은 워낙 중요해서, 초급 편에 이어 다시 강조해서 중급 편에도 넣었음

실전 필수 암기 영어: Be my guest!

Be my gust 는 많은 분들이 혼돈을 하고 계시는 아주 자주 사용하는 유용한 표현이다

1) 첫 번째 뜻은 " 상대방의 부탁에 대한 허락의 뜻으로 "그렇게 하세요" 입니다 (예1) May I drive your car? 당신 차를 운전해도 되겠습니까? Sure. Be my guest! 물론 입니다. 그렇게 하세요. 두 번째 뜻은 2) Be my guest! 직역 그대로 "나의 손님이 되어 주십시오" 처럼 "초대된 손님처럼 편안하게 행동하십시오 또는 부담 갖지 마십시오", 즉 Please feel free to act as invited guest 입니다

(예2) You are in Seoul. You are my guest. Be my guest, 서울에 있으니 당신은 내 손님입니다. 부담 갖지 마십시오. 내가 돈을 내겠습니다

(예3) I will pay for the bill. Be my guest! 계산 내가 할 테니 당신은 부담 갖지 마십시오(당신은 내 손님 입니다). 상황에 따라 확연히 다르다.

본 문장과 (예1)은 "상대방 부탁에 대한 허락" (예2)와 (예3) 은 "초대된 손님이니 부담 갖지 마"

Be my guest! (사용 빈도수 아주 높음. 무조건 암기) 도움이 되셨나요? 내용이 괜찮다고 느끼시면, 영 어 대중화를 위해 노력하는 www.buffetenglish.com 의 지속적인 운영에 동 참하시어 소액 후원을 해주시면 대단히 감사하겠 습니다.

후원계좌: 하나은행 김남규 328-890013-881017



골라먹는 뷔페영어 검색하세요!

www.buffetenglish.com